

[Translation]

**STATISTICS CANADA****INQUIRY WHETHER MINISTER MET AUTHORITIES CONCERNED WITH LAY-OFFS—MINISTER'S POSITION**

**Mr. Jacques Lavoie (Hochelaga):** Mr. Speaker, I want to put a question to the Minister of Industry, Trade and Commerce.

Following the question I asked him on Monday June 21, 1976 concerning some forty permanent employees declared in excess at Statistics Canada, who will lose their jobs if they are not given other functions by September 30, 1976 and about whom I sent the minister some documents before the beginning of this sitting of the House, can the minister tell the House whether he has been in touch with the management of Statistics Canada and if so, what were the results; if not, when will he check on this matter?

● (1500)

[English]

**Hon. Donald C. Jamieson (Minister of Industry, Trade and Commerce):** Mr. Speaker, as soon as the hon. member asked me the question I did communicate and I have a response with me at the present time. As a result of certain documentation which the hon. member was good enough to send me today, however, I am not entirely sure that the two letters are consistent. If he will bear with me, I will have his correspondence of today checked out with the appropriate officials and give him a response probably in writing tomorrow.

\* \* \*

[Translation]

**AGRICULTURE****REQUEST THAT APPLICATION OF NEW DAIRY POLICY BE POSTPONED PENDING BETTER SOLUTION TO PRODUCERS' PROBLEMS**

**Mr. Roch La Salle (Joliette):** Mr. Speaker, as the Minister of Agriculture is absent, I shall ask my question of the President of the Treasury Board.

Considering that next month milk producers, particularly in Quebec, will perhaps have to pay fines of more than \$15 million and considering also that the minister is aware of their demands and difficulties and that the new milk policy will result not only in difficulties but also in bankruptcies, is the minister in a position to urge cabinet to delay the implementation of the new milk policy? I have already expressed the view that it was advisable and that last week the Quebec Order of Agronomists recommended that this be done to enable both parties to find a more equitable solution.

**Hon. Jean Chrétien (President of Treasury Board):** Mr. Speaker, I think that the Department of Agriculture is in contact with the APU, which is expected in Ottawa, I think, but we are not yet in a position to make an announcement on this.

*Air Transport*

[English]

**EXTERNAL AFFAIRS****REASON FOR TRAVEL RESTRICTIONS ON MEMBER'S PASSPORT**

**Mr. J. R. Ellis (Hastings):** Mr. Speaker, my question is for the Acting Prime Minister. I received my passport this morning because I am going to travel in the fall. I notice it is stamped "invalid for travel to North Korea, Namibia, Rhodesia and Taiwan". May I ask the Acting Prime Minister on whose authority my passport was stamped to the effect that I could not travel to those four countries?

**Mr. Speaker:** Order, please. The hon. Secretary of State for External Affairs was asked that question a few days ago and indicated he would shortly be making further information available on the matter.

\* \* \*

**OLYMPIC GAMES****ALLEGED INADEQUACY OF HOUSING FOR ATHLETES—GOVERNMENT ACTION**

**Mr. F. Oberle (Prince George—Peace River):** Mr. Speaker, I have a question for the Minister of National Health and Welfare. In light of the arrival of athletes in the city of Montreal who are to take part in Canada's Olympic games, and since it is now apparent that the facilities to house them are hopelessly inadequate, may I ask if the minister has consulted with his colleagues in the province of Quebec who are responsible for the Olympic Games with a view to examining some options that may be open by which the federal government could assist in bringing some additional facilities into service?

[Translation]

**Hon. Marc Lalonde (Minister of National Health and Welfare):** Mr. Speaker, I shall be pleased to entertain any representation from the hon. member indicating in a specific manner that the accommodation of the athletes in Montreal will be, as he indicated, totally inadequate. I shall be pleased to look into any representation from the hon. member.

**ROUTINE PROCEEDINGS**

[English]

**AIR TRANSPORT****TABLING OF AMENDED TERMS OF REFERENCE OF COMMISSION OF INQUIRY INTO AIR TRAFFIC DISPUTE**

**Hon. Otto E. Lang (Minister of Transport):** Mr. Speaker, under the provisions of Standing Order 41(2), I should like to table two copies, in both official languages, of the amended terms of reference for a commission of inquiry and also a memorandum of understanding concerning the recent air traffic dispute.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** I rise on a point of order, Mr. Speaker. In view of the wide interest in the